



Sadržaj

Opće napomene	1	Problemi tijekom rada	4
Postavljanje	2	Održavanje	5
Uporaba, sigurnost	3	Sukladnost propisima	5
Održavanje, higijena	4		

Uvjeti jamstva i isključenja

Ako kupovina ovog proizvoda uključuje jamstvenu pokrivenost, jamstvo se pruža u skladu s lokalnim propisima i pod uvjetom da je proizvod instaliran i korišten u svrhu za koju je dizajniran i kako je opisano u odgovarajućoj dokumentaciji za opremu.

Jamstvo će biti primjenjivo ako je korisnik koristio samo originalne rezervne dijelove i izvršio održavanje prema uputama za uporabu i održavanje tvrtke Electrolux Professional dostupnim u papirnatom ili elektroničkom formatu.

Electrolux Professional snažno preporučuje korištenje odobrenih sredstava za čišćenje, ispiranje i odstranjivanje kamenca tvrtke Electrolux Professional kako bi se postigli optimalni rezultati i očuvala učinkovitost proizvoda tijekom vremena.

Jamstvo tvrtke Electrolux Professional ne obuhvaća:

- troškove putovanja za dostavu i preuzimanje proizvoda;
- instalaciju;
- obuku o načinu uporabe/rada;
- zamjenu (i/ili isporuku) dijelova koji su podložni trošenju i habanju, osim ako su uzrokovani materijalnim nedostacima ili greškama pri izradi prijavljenim unutar tjedan dana od kvara;
- ispravak vanjske instalacije električnih instalacija;
- ispravak neovlaštenih popravaka, kao i bilo kakve štete, kvarove i neefikasnosti uzrokovane i/ili proizašle iz:
 - nedovoljne i/ili abnormalne kapacitete električnih sustava (struja/napon/frekvencija, uključujući nagibe i/ili prekide);
 - nedostatne ili prekinute opskrbe vodom, parom, zrakom, plinom (uključujući nečistoće i/ili druge koji ne udovoljavaju tehničkim zahtjevima za svaku stroj);
 - vodoinstalacijskih dijelova, komponenata ili potrošnih sredstava za čišćenje koji nisu odobreni od strane proizvođača;

– nemar, zloupotreba i/ili nepoštivanje uputa za uporabu i održavanje detaljnih u odgovarajućoj dokumentaciji za opremu;

– nepravilna ili loša: instalacija, popravak, održavanje (uključujući manipulacije, izmjene i popravke koje obavljaju neovlašteni treći);

– Uporaba neoriginalnih komponenata (npr. potrošni materijali, dijelovi podložni trošenju ili rezervni dijelovi);

uvjeti okoline koji uzrokuju toplinski (npr. pregrijavanje/smrzavanje) ili kemijski (npr. korozija/oksidacija) stres;

– strani predmeti postavljeni u ili povezani s proizvodom;

– nesreće ili viša sila;

– prijevoz i rukovanje, uključujući ogrebotine, udarce, čipove i/ili druge oštećenje završne obrade proizvoda, osim ako takvo oštećenje proizlazi iz materijalnih nedostataka ili grešaka u izradi i prijavljuje se unutar jednog (1) tjedna od isporuke, osim ako nije drukčije dogovoreno;

• proizvod s originalnim serijskim brojevima koji su uklonjeni, izmijenjeni ili se ne mogu lako odrediti;

• zamjena žarulja, filtera ili bilo kojih potrošnih dijelova;

• bilo koji dodaci i softver koji nisu odobreni ili specificirani od strane Electrolux Professional.

Jamstvo ne uključuje planirane aktivnosti održavanja (uključujući potrebne dijelove) niti isporuku sredstava za čišćenje, osim ako to nije posebno obuhvaćeno lokalnim sporazumom, podložno lokalnim uvjetima i odredbama.

Provjerite na web stranici Electrolux Professional popis ovlaštenih servisa za korisnike.

Opće napomene

1.1 OPIS

- Ova sušilica za povrće namijenjena je velikim kuhinjama (restorani i ugostiteljski objekti) za sušenje listova (salate, potočarke, peršina, artičoke, špinata, kupusa...), povrća (rotkvica, mahune, miješana salata...).

Nije namijenjena sušenju tekstila ili drugih proizvoda.



A Cilindar od inoksa 18/10

B Zglobni poklopac

C Električne komande

D Upravljačka ploča

E Noge

Postavljanje

2.1 OPTEREĆENJE-TEŽINA



Sušilica s košarom od smole ili inoksa

Bruto težina ambalaže: smola: 64 kg; inoks : 68 kg.

Neto težina s opremom: smola: 53 kg; inoks 57 kg.

Dimenzije ambalaže: 810 x 590 x 1235 mm.

2.2 SMJEŠTAJ

- Ova sušilica treba:
 - električno napajanje (pogledajte § 2-3),
 - kanalizacijski odvod ili izravno, postavljanjem izlaza iznad rešetke, ili povezivanjem s odvodom pomoću savitljive cijevi s nagibom od najmanje 15 mm/m.
- Može je se postaviti ili učvrstiti tako da se probuši svaka noga (razmak od 406 mm)
- na pod ili
- na savršeno stabilnu i vodoravnu podlogu koja ne stvara «zvučnu kutiju» najviše visine 150 mm. Treba predvidjeti dovoljno prostora iznad stroja kako bi se mogao otvoriti poklopac i osloboditi košaru.

2.3 ELEKTRIČNA VEZA



PAŽNJA!!

Priključak na električnu mrežu mora biti izveden u skladu s pravilima struke od strane kvalificirane i ovlaštene osobe (pogledajte važeće standarde i zakone u zemlji instalacije).

Ako se koristi adapter na utičnici, potrebno je provjeriti da električne karakteristike tog adaptera nisu niže od karakteristika stroja.

Nemojte koristiti višestruke utičnice.

Napajanje stroja izmjeničnom strujom mora zadovoljiti sljedeće uvjete (EN60204-1):

Maksimalna varijacija napona: $\pm 10\%$

Maksimalna varijacija frekvencije: $\pm 1\%$ na kontinuiranoj osnovi, $\pm 2\%$ u kratkim razdobljima

PAŽNJA: električna instalacija mora biti u skladu (za projektiranje, izradu i održavanje) s pravnim i standardnim zahtjevima u zemlji u kojoj se koristi.

Provjerite napon električne mreže, vrijednost prikazanu na pločici sa specifikacijama. Električno napajanje stroja mora biti zaštićeno od prenapona (kratki spojevi i prenaponi) korištenjem automatskog prekidača u skladu s IEC60947-2, pravilno dimenzioniranog, odgovarajućeg kalibra u odnosu na mjesto instalacije i specifikacije stroja.

PAŽNJA: Što se tiče zaštite od neizravnog kontakta (ovisno o vrsti osiguranog napajanja i povezivanja izloženih vodljivih dijelova s equipotencijalnim zaštitnim krugom), pogledajte točku 6.3.3 EN 60204-1 (IEC 60204-1) uz korištenje zaštitnih uređaja za automatsko isključivanje napajanja u slučaju kvara izolacije s TN ili TT sustavom, ili za IT sustav, uz korištenje trajnog nadzora izolacije ili diferencijalnih zaštitnih uređaja za automatsko isključivanje. Za ovu zaštitu moraju se primijeniti zahtjevi IEC 60364-4-41, 413.1.

Na primjer: u TN ili TT sustavu, diferencijalni prekidač mora biti instaliran uzvodno od napajanja, s odgovarajućim isključivanjem napajanja (npr.: 30 mA) na uzemljenju instalacije na mjestu gdje se planira instalirati stroj.

PAŽNJA: Nepoštivanje ovih uputa znači da korisnik riskira kvar stroja i/ili nesreće zbog izravnih ili neizravnih kontakata.

- **Trofazni motor** Osigurajte pristupačnu zidnu utičnicu s 3 pola + uzemljenje, s nazivnom strujom od 20 A u skladu s IEC60309 standardom, te odgovarajući vodootporni utikač za montažu na kabel za napajanje.



Obavezno uzemljenje pomoću zelene/žute žice.

- Provjeriti slaganje između napona električne mreže i vrijednosti na pločici s karakteristikama.
- Osigurajte pristupačnu standardiziranu zidnu utičnicu s 2 pola + uzemljenje, nazivnog kapaciteta 10/16 A u skladu s IEC60309 standardom, te odgovarajući vodootporni utikač za montažu na kabel za napajanje. Monofazni motor
- Električne značajke:

Napon (V)	Snaga (W)	Frekvencija (Hz)	Intenzitet (A)
III 230/400	750	50/60	3,2/1,6
I 230	750	50	4,8

- Trofazni motor dvostrukog napona 230/400 V:

- Sušilica može raditi bez posljedica u smjeru kazaljke na satu  ili u smjeru suprotnom od kazaljke na satu .

- Prikliučivanje se početno obavlja na viši napon (npr.  400 V) napajanje nižim naponom (npr. 230 V)

 učiniti sljedeće:  **6.3**

- Isključite stroj iz struje.
- Pogledajte električnu shemu na kraju uputa.
- Spojnicu P2 stavite na P1.
- Izvode na priključnoj pločici povežite kako slijedi: Veza U1 s W2
V1 s U2
W1 s V2

- Kontrolirajte rad sušilice (pogledajte § 3.1)
- Stražnju pločicu kućišta stavite na mjesto.

Uporaba, sigurnost



Svaku uporabu koja je različita od one opisane u ovom priručniku proizvođač ne smatra normalnom.

3.1 RAD - SIGURNOST

- Sigurnost korisnika osigurana je na sljedeći način:
- Motor se zaustavlja prilikom otvaranja poklopca.
- Nakon zaustavljanja, treba ponovno pritisnuti na tipku UKLJUČENO (sustav «manjak napona»).



3.1

D Tipka UKLJUČENO

C Tipka ISKLJUČENO

A, B, E Automatski

a) Uključivanje:

- Zatvorite poklopac,
- Pritisnite tipku UKLJUČENO kako biste pokrenuli ciklus kojem ste definirali vrijeme.
- Pritisnite tipku AUTO kako biste pokrenuli automatski ciklus (trajanje 1'20») s oslobađanjem povrća.

b) Zaustavljanje kočenjem:

- Kad minutnik dođe na 0,
- Prilikom otvaranja poklopca u tijeku ciklusa,
- Pritiskom na tipku STOP

3.2 KAPACITET

- Za optimalno sušenje, košaru napuniti do $\frac{3}{4}$ njenog kapaciteta (ili otprilike 10 cm ispod gornjeg ruba) što odgovara zapremini od oko 50 litara ili 4 do 5 kg suhe salate ovisno o vrsti (13 do 15 glavica)

- Da bi se postiglo optimalno cijedenje, košaru napuniti povrćem (rotkvice, mahune, miješanu salatu...) na $\frac{1}{3}$ kapaciteta, maksimalno 10 kg (mora biti oko 25 cm ispod gornjeg ruba). Povrće dobro rasporediti po dnu košare kako bi se izbjeglo ispadanje.

3.3 NAČIN RADA

- Salatu, koja je prethodno pažljivo očišćena i oprana, stavite u košaru tako da listovi nisu zbijeni.

Napomena: Košaru puniti najbolje izvan sušilice što olakšava držanje i izbjegava se opasnost od začepljenja odvoda.



3.3

-Košaru držite za rub, spustite je u komoru za sušenje tako da ju centrirate na pogonski podložak.

- Provjerite da je košara dobro sjela na pogonski podložak tako što ćete je okrenuti za $\frac{1}{4}$ kruga.

- Zatvorite poklopac, podesite minutnik (1 do 2 minute ovisno o količini za sušenje) ili odaberite način rada AUTO i pritisnite na tipku za uključivanje.

- Kad sušenje završi, stroj se automatski zaustavlja.

Savjeti:

- Kako biste poboljšali kvalitetu sušenja, sušite tijekom 30 sekundi a zatim podignite poklopac i promiješajte listove salate.
- Kako biste poboljšali rezultate, koristite dvije košare, jednu za sušenje dok se druga puni.

3.4 PRIPREMA I ČUVANJE PROIZVODA

- Pranje:
- Odvojite i odaberite listove salate.
- Operite i ostavite da se namaču.

Napomena: Tolerira se dodavanje 2 do 5 lista otopine za ispiranje po litri vode za namakanje (maksimalno trajanje namakanja 20 min).

- Dobro isprati listove.

- Sušenje:
- Zahvaljujući dobro prilagođenoj brzini rotacije (330 okretaja u minuti), stroj suši osjetljive listove a da ih ne slomi.

• Čuvanje:

- Listove čuvati na hladnom između 0 i 4 °C u posudama ili nepropusnim vrećicama za hranu.
- Listove režite u zadnji tren kako biste izbjegli da dođe do promjena na njima.

Svakodnevno održavanje

Sljedeći postupci održavanja odgovornost su vlasnika i/ili korisnika uređaja.



VAŽNO

Problemima se nastalim zbog nepravilnog održavanja ili nedostatka održavanja, kako se opisuje u nastavku, poništava svaki zahtjev za jamstvom.



UPOZORENJE

Prije izvođenja postupka čišćenja ili održavanja **uvijek odspojite uređaj s napajanja.**



proizvodima (kako biste smanjili emisiju onečišćujućih tvari u atmosferu)

Ispirite čistom vodom i ostavite da se osuši (ili obrišite mekom krpom).

Za čišćenje uređaja ne upotrebljavajte metalni pribor ili spužvu za ribanje (poput proizvoda Scotch-Brite).

Ne upotrebljavajte abrazivne deterdžente kojima se oštećuju površine.

Ne upotrebljavajte proizvode na bazi otapala (trikloretilen, itd.)

Zabranjeno je ukloniti sigurnosne zaštite.

Upotrebljavajte prikladnu osobnu zaštitnu opremu.

Nikada ne perite uređaj mlazom vode niti ga sušite pod tlakom ili parom.

Čišćenje uređaja

Očistite uređaj i dodatke prije prve uporabe.

Radi lakšeg čišćenja uređaja i pribora odmah ih i sustavno na kraju rukovanja očistite.

Uklonjive dijelove očistite vrućom vodom u koju ste dodali deterdžent, odmašćivač ili dezinficijens kompatibilan s materijalima: neutralnim sapunom ili biorazgradivim



Upotreba kloriranog proizvoda, a posebice onog koji sadrži didecil-dimetil-amonij klorid (CAS br. 7173-51-5), nikako se ne preporučuje.

Ako se, međutim, određenim postupkom čišćenja zahtijeva uporaba takvog proizvoda, pažljivo se pridržavajte doza i upute za uporabu koje preporučuje proizvođač.

Temeljito isperite površine čistom vodom, a zatim osušite.

Nepravilnom uporabom (prekomjerno doziranje, loše ispiranje) može se prouzročiti nepovratno oštećenje površina (uključujući aluminij i nehrđajući čelik).

• Svakodnevno:

- Sasvim ispraznite košaru za sušenje
- Uklonite ostatke koji se nalaze u unutrašnjosti košare, a zatim ako treba očistite začepljene otvore.
- Ako treba, očistite vanjski dio sušilice i unutrašnjost poklopca pomoću spužve i mlake otopine detergenta s dezinficijensom prikladnim za materijale.

Napomena :

- *Izbjegavajte primijeniti mlaz vode na rešetku za ventilaciju jer bi to moglo dovesti do oštećenja električnih dijelova.*
- *Košare nemojte prati u perilici za suđe.*
- *Nemojte koristiti abrazivne detergente koji bi mogli oštetiti površine.*
- Povremeno (najmanje jednom mjesečno):
- Provjerite tijek vode i stanje cijevi.

Problemi tijekom rada

5.1 SUŠILICA SE NE MOŽE UKLJUČITI

- Provjerite sljedeće:
 - je li stroj uključen u struju.
 - je li napajanje utičnice ispravno.
 - je li poklopac dobro zatvoren.



Ako problem potraje, obratite se odjelu za održavanje vašeg trgovca.

5.2 NENORMALNA BUKA

- Zaustavite stroj i otvorite poklopac.
- Provjerite sljedeće:
 - napunjenost košare (pogledajte §3.2 kapacitet),
 - nalazi li se ispravno na mjestu na podlošku,

- Ako buka i dalje traje, provjerite sljedeće:
 - priključak motora (opasnost od napajanja na 2 faze),
 - napon i pohabanost remena (pogledajte §6.1)



Ako problem potraje, obratite se odjelu za održavanje vašeg trgovca.



Prije svake intervencije, isključite stroj iz struje.

6.1 MEHANIZAM

- Ovu sušilicu treba minimalno održavati (ležište motora i mehanizam su podmazani do kraja vijeka trajanja).
- Savjetuje se da najmanje jednom godišnje provjerite napetost i stanje pohabanoosti remena. Kako biste to učinili, napravite sljedeće:
 - Isključite stroj kako biste imali pristup do dna. Uklonite 4 vijka za učvršćivanje dna. Uklonite noge zajedno s dnom.

- Provjerite nategnutost remena pritiskom palca po sredini. Ugib treba iznositi oko 3 mm.
- Ako treba, ponovno nategnite remen na sljedeći način:
 - . Odblokirajte 3 vijaka za učvršćivanje nosača motora.
 - . Ponovno nategnite remen kroz otvor.
 - . Ponovno blokirajte vijke za učvršćivanje.
 - . Ponovno postavite dno s nogama.

6.2 PROVJERA SIGURNOSTI

- Dobro funkcioniranje sigurnosnih funkcija treba učestalo provjeravati. Motor se mora zaustaviti nakon otvaranja poklopca.
- Ako to ne funkcionira, treba učiniti sljedeće:

- ne koristite se strojem,
- neka funkciju podesi odjel za održavanje vašeg trgovca.

6.3 ELEKTRIČNI KOMPONENTI



- Redovito provjeravajte stanje kabla električnih komponenti.

6.4 ADRESA ODRŽAVANJA

Savjetujemo vam da se prvo obratite trgovini gdje ste kupili stroj.



Kod svih zahtjeva za informacijama ili narudžbi rezervnih dijelova, navesti tip stroja, serijski broj i električne značajke.

Proizvođač zadržava pravo izmjena i poboljšanja svojih proizvoda bez prethodne najave.

Pečat prodavatelja

Datum kupnje :

Sukladnost propisima

Stroj je osmišljen i proizveden u skladu s:

- Direktivom o sigurnosti strojeva 2006/42 CEE,
- Direktiva o elektromagnetskoj kompatibilnosti 2014/30/ EU,
- Direktivom 2011/65/EEC o ograničenoj uporabi opasnih tvari
- Direktivom 2002/96/CEE o otpadu električne i elektroničke opreme

Simbol  na proizvodu znači da se proizvod ne treba smatrati kućnim otpadom. Naprotiv,

treba ga prevesti na mjesto gdje se obavlja recikliranje električne i elektroničke opreme. Osiguravanjem da je proizvod odložen na navedeni način pomažete prevenciji štetnog utjecaja na okoliš i na zdravlje osoba do kojeg može doći kod nekontroliranog odlaganja ovog proizvoda. Za detaljnije informacije o recikliranju ovog proizvoda, obratite se komercijalnom odjelu ili trgovcu proizvoda, postprodajnom odjelu ili odjelu za brigu o otpadu o kojem je riječ.

- Direktiva o otpadu 2006/12/CEE

Stroj je osmišljen tako da ne pridonosi ili minimalno pridonosi povećanju količine ili štetnosti otpada i rizika od zagađenja.

Molimo da poštujete uvjete recikliranja.

- Direktiva 94/62/CEE o ambalaži i ambalažnom otpadu

Ambalaža stroja osmišljena je tako da ne pridonosi ili minimalno pridonosi povećanju količine ili štetnosti otpada i rizika od zagađenja.

Pazite da različite dijelove ambalaže odložite na odgovarajuća reciklažna mjesta.

- U skladu s europskim normama:

EN13621-2004 Sušilica za salatu

Sukladnost je atestirao:

- Oznaka sukladnosti CE nalazi se na stroju,
- Odgovarajuća izjava o sukladnosti CE pričvršćena je za garantni list,
- Ove korisničke upute treba prenijeti korisniku.

Akustične značajke:

Razina zvučnog tlaka mjerena prema EN ISO 3743.1-EN ISO 3744. 1-EN ISO 3744.

Zaštitni indeksi prema normi EN 60529-2000:

- Električne komande IP55.
- Stroj u cijelosti IP34.

Integrirana sigurnost:

- Stroj je osmišljen i proizveden uz poštivanje propisa i normi koje se na njega odnose a navedeni su gore u tekstu.
- Korisnik prethodno mora biti obučen za uporabu stroja i obaviješten o eventualnim rezidualnim rizicima (obveza obuke osoblja na radnim mjestima prema zakonu 91-1414, članci L. 231-3-2 i R. 231-36).

Higijena hrane:

Stroj je proizveden od materijala koji su sukladni sljedećim propisima i normama:

- Direktiva 1935/2004/CEE: materijali koji dolaze u dodir s hranom
- Norma EN 601-2004: odljevci legura aluminija u dodiru s hranom

Površine zone (osim abrazivnih dijelova) koja dolazi u dodir s hranom su glatke i lako se čiste. Treba koristiti detergente odobrene za higijenu hrane i poštivati upute za uporabu.